

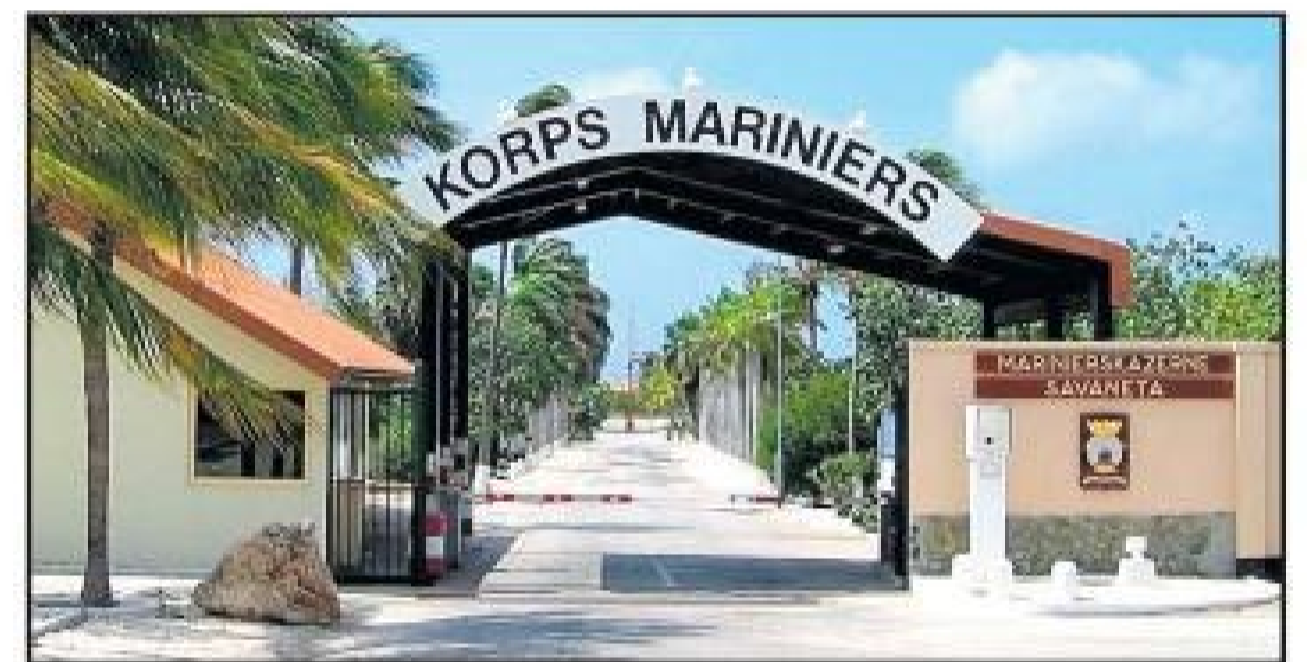
121 nobo  
registra na 1 dia  
372 caso activo

**CRISISTEAM Y GOBIERNO TA  
ANUNCIA  
TA PARA TUR FIESTA DI FIN DI  
ANJA Y TA INTRODUCI REGLANAN  
MAS ESTRICTO PA BIAHERONAN**



**SIMAR TA DESHONESTO RIBA  
CRITICA ARUMIL:**

Diamars Simar a bolbe trece un critica infunda dilanti,  
unda nan ta acusa cu gobierno no ta transparente



**Dos container di  
Kerstboom benta  
afo, enbes di a regala  
of bendi barata**




Durante di e temporada aki mas cu nunca nos pensamentonan ta cerca esnan cu apesar di tur contratempo a haci nos progreso posibel...  
Den e espiritu aki nos ta agradecido

Aruba nos miho deseonan pa e dianan di fiesta y un prospero 2022



**Minister Dangui Oduber  
ARUBA A TUMA  
NOTA VIA NOTICIERO  
NOS CU HULANDA A  
CAMBIA E METHODO DI  
ADMINISTRACION DI VACUNA**



Mensahe di Prome Minister Evelyn Wever-Croes

# BON PASCO Y FELIZ AÑA 2022 YENA CU HOPI BENDICION, PAZ Y HARMONIA

“Nos ta den e temporada di mas dushi di aña, e temporada cu den seno familiar ta celebra nacemento di niño Hesus cu ta trece e spirito di Pasco y Fin di Aña. Den e dianan aki nos ta reflexiona riba tur locual cu a tuma luga den 2021 y crea perspectiva y metanan nobo pa e aña venidero yena cu positivismo.

2021 tabata un aña basta ‘activo’ pa nos isla den diferente aspecto, tabatin y ainda tin e crisis di salud / covid cu ta manehando, pero den e aña aki tambe Aruba tabatin su eleccion electoral cual a duna inicio na un periodo di Gobernacion nobo.

2022 ta e aña marca como e aña di recuperacion, esaki kiermen cu hopi esfuerzo y trabou duro cu ya a desplega den 2021, lo sigui cu ne pa logra e meta pa Aruba para bek riba propio

pia y para mas stabiel financieramente. Cu un vision realistico a base di estudionan y a traves di consulta cu expertonan, lo percura pa hunto hiba nos Pais y ciudadanonan dilanti.

Como Prome Minister di Aruba y den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta desea un y tur Bon Pasco y Feliz Aña 2022 yena cu hopi bendicion, paz, harmonia y cu tur meta y deseonan wordo cumpli. Ban cuida nos mes, ban cuida nos famia y ban celebra responsabel, pa asina nos por pasa dushi dianan di fin di aña.

Un otro Pasco nos ta celebra. Kico ta e berdadero significacion di Pasco?

Un momento pa nos reflexiona y prepara nos curason pa e yegada di nos niño Hesus,

Ta significa pa nos stima otro, yuda otro y perdona

otro, pa nos tolera nos diferencianan y haci esfuerzo pa compronde otro mas, pa evita maldad y haci esfuerzo pa coregi nos mes y pa nos ta un miho version pa cu otro!

Nos Maestro Divino Hesus a educa nos cu cada ser humano ta yiu di Dios y cu e forsa di su palabranan di nos Tata Creador, nos sea inspira cu sabiduria pa nos supera nos retonan di bida di tur dia y yena cu FE firme, pa asina logra un bida y destino den harmonia cu berdad y felicidad.

E temporada aki, un temporada bunita pero alavez yena cu sentimentonan, famianan cu ta den tristesa y dolor, mi kier a expresa cu bo no ta bo so, Dios semper ta cu bo!

P’eseye Pasco akilaga nos brasa cu amor y paz nos yiunan, nos muchanan,



nos rumannan, nos primo y primanan, nos grandinan y nietonan. Laga nos actua e palabra di nos Divino Maestro Hesus y di nos Tata Creador pa perdona otro y mira padilanti y no

patras, pa dianan miho cu awe y ayera. Pa un futuro cu oportunidad, progreso y felicidad den cada hogar di henter nos pueblo di Aruba”.



Departamento di Labor y Investigacion

## Cera pa publico entrante 24 di december 2021 te cu 31 di december 2021

- Departamento di Labor y Investigacion ta participa na tur cliente y Aruba en general cu entrante 24 di december te cu 31 di december 2021 nos lo ta cera pa publico.

Dialuna 3 di januari 2022 nos lo ta habri bek segun orario normal.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconvenencia.

Gerencia, staf y personal te desea pueblo di Aruba un feliz Pasco y un prospero aña 2022.



# SIMAR TA DESHONESTO RIBA CRITICA ARUMIL: Diamars Simar a bolbe trece un critica infunda dilanti, unda nan ta acusa cu gobierno no ta transparente

## Kico te caso?

Segun SIMAR, cu - gobierno a tuma 16 persona riba payroll pa Arumil, pero - den rapport UVR#3 di Gobierno, SIMAR a descubri cu e gasto aki ta wordo bekostigd door di Hulanda y segun nan cu esaki e ora no ta cay den e 8 miyon y asina ta conclui cu GOB no ta honesto o transparente.

## Kico te berdad?

Pa culpa di SIMAR mes, cu no kier drenta comicion financiero, nan ta keda basila, hasi wega, pero cu cada ves ta muestra mas y mas nan incompetencia pa compronde cada situacion.

Tin acuerdo cu Arumil ta subi payroll di pais Aruba;

Tin un acuerdo estableci cu cada personal di Arumil ta subi payroll di Gobierno. Pues cu

si drenta 1, 5, 10 of 16, e ta bay refleha den e cantidad di persona y salario di pais.

## R a p p o r t presenta pa GOB ta corecto:

Maske cu e suma lo wordo ricibi bek for di Hulanda, esey NO ta elimine di payroll y den cualkier print out, e lo sali y lo refleha den payroll di GOB, tanto na cantidad y na placa.

## Transapencia:

Awor, ta for di unda SIMAR a haya sa? no ta den propio rapport UVR#3 mes cu SIMAR a lesa esey? Pues dicon SIMAR ta deshonesto? Ta lansa critica infunda cu GOB no ta transparente?

## Fact check;



Over e 8 miyon na vacatura y BVP; SIMAR no tin rason! Pasobra Arumil ta keda refleha den e 8 miyon cu 16 personal y no por kita esey, pasobra ta asina e overzicht di payroll ta y lo keda.

Acuerdo BVP; Apesar cu Arumil ta bekostigd dor di Hulanda, dor cu e parti di payroll di pais, e lo keda ta un meetpunt den e BVP, unda tur anja, GOB mester tin menos

persona den servicio, pa e tamaño di e aparato bay bahando.

Ta di lamenta cu pa di tantisimo ves, SIMAR ta saca tur informacion for di context real, asumi cosnan equiboca, y purba na crea nan propio fantasia di asuntonan, just pasobra nan no kier drenta un comicion financiero, pa haya tur splicacion, Y ta prefera di keda grita pafor den tribune.

## Parlamento;

Ta parce cu SIMAR kier tuma over e rol di Mike Eman, di hasi trabao di parlamentario, sin bay eleccion, y ta pa prome ves cu nos ta mira algo asina, un sindicato cu ta bruha den kico ta su tarea, cu kier eherce full un otro rol, cual no ta sirbi e doel cu e tin, cual e ora ta pasa pa sirbi un otro agenda.

# 121 nobo registra na 1 dia 372 casonan activo

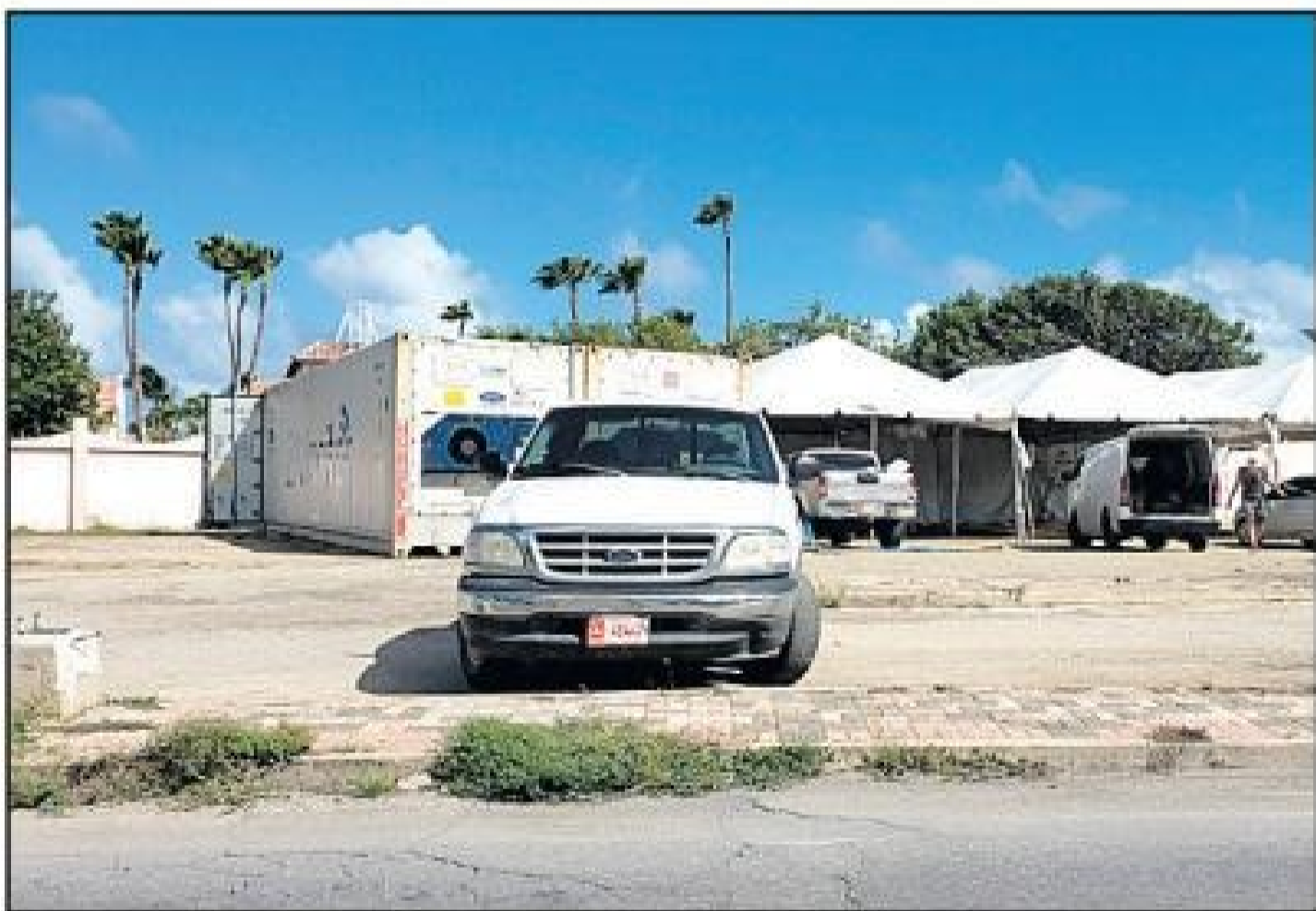
22 december 2021. Segun resumen di awe 33 persona a recupera y un total di 121 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 35 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 21%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 372 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 180. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 51 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 19% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 8 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 1 persona y riba piso general tin 7. Na Colombia tin actualmente 6 persona den ICU y ninguno (o) riba piso general.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba			
22 di December 2021			
22/12/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	121	86	35
Activo	372	246	126
<b>Recupera</b>	16489	14859	1630
Positivo	17041	15281	1760
<b>Morto</b>	180	176	4
Vacuna	84429	-	-
<b>Hospitalisa AWA</b>	8	-	-
ICU	7	-	-



# Dos container di Kerstboom benta afo, enbes di a regala of bendi barata



Diaranson den oranan di mainta trempa, a yega na nos redacion cu un luga cu ta bende Kerstboom na Noord lo ta regalando, kerstboom cu a resta.

Mesora algun persona lo a bay pabusa un Kerstboom y como sorpresa nan a wordo nenga. Despues un di e hendenan a ofrece 50 florin pa un kerstboom, mirando cu nan ta berde y bunita. E 50 florin tambe a wordo nenga, ni cu placa nan kier a duna un kerstboom. Nan a bisa bon cla cu nan no ta bende mas y cu ta bay benta tur afo, lo

deshaci di nan na e forma "correcto".

Ora a puntra unda lo bentanan afo, nan no kier a bisa unda, pero na momento cu e truck di un compania a yega pa busca e containernan, a keda bon cla cu na dump sigur nan no lo bentanan, pero a deshaci di e kerstboom na e bisiña mas pariba di dump.

Enberdad e dos containernan grandi di kerstboom a wordo hiba pa deshaci di nan, sin regala of bendenan na un



prijs mas barata.

Mientras na Merca, tin scarsedad di Kerstboom na Aruba ta deshaci di dos container di Kerstboom.

E ta keda desicion di e comerciante. Hopi tristo cu a destrui naturalesa, a kap hopi kerstboom, pa

despues djis benta nan afo.

Mas sigur e comerciante lo a keda decepciona den e benta di kerstboom e aña aki, por ta no a tene cuenta cu Aruba y henter mundo ta pasando den e momento mas dificil cu nos a conoce. Hopi hende no ta cobrando 100% di

nan salario ainda y lo a prefera di kies pa prijsnan mas economico. Tambe tin hende cu ta cobra 22, 23 of te hasta 24 di december.

Ohala cu december 2022, e situacion drecha y cu tur hende lo por cumpra un kerstboom.

**DECEMBER TA DEN PORTA!**  
**MANTENE UN SMILE SALUDABEL**

DENTAL CLEANING | <sup>CU</sup> ULTRASONIDO  
 + POLISH  
 + FLUORIZACION

**CALL US AT**  
 585-3255 of 592-9398  
 pa un afspraak

**Dental Solutions**  
 FAMILY DENTISTRY • ADVANCED DENTISTRY



# CRISISTEAM Y GOBIERNO TA ANUNCIA TA PARA TUR FIESTA DI FIN DI ANJA Y TA INTRODUCI REGLANAN MAS ESTRICTO PA BIAHERONAN

En bista di e cantidad grandi di caso di Covid durante e ultimo dos dianan, CrisisTeam y Gobierno di Aruba a tuma e decision pa para mesora e fiestanan di fin di añu cu tin programa pa e dianan nos dilanti. Esaki ta pa e organisadornan por tene cuenta na tempo cu e decision tuma, manera a keda palabra cu organisadornan.

Mirando cu e retonan e biaha aki no ta solamente local, sino tambe di biaheronan bishitando nos isla, ta anuncia lo siguiente:

## REGLANAN PA CU BIAHE FOR DI PAISNAN RIESGO HALTO

- biaheronan cu no ta residente y ta bin di paisnan di riesgo halto, mester test dentro di dos dia prome cu subi avion; pues no por test aki na Aruba mas. E regla aki lo drenta na vigor dia 27 di december proximo.

## RESIDENTENAN

- ta wordo desconseha pa biaha pa paisnan di riesgo halto y hopi halto  
- segura bo mes cu bo ta full vacuna prome cu biaha  
- e posibilidad ta keda pa test na Aruba mes na regreso



- hasi antigen of self test 3 dia despues di yegada pa ta sigur cu bo no ta contagia

CrisisTeam lo sigui

monitor e situacion di serca constantemente, pa asina por sigui ahusta e medidanan den caso cu bira necesario. Ta hasi

un apelacion riba tur ciudadano pa cuida nan mes y otronan, pa asina hunto nos por supera e situacion di crisis aki.

## Minister Dangui Oduber

# ARUBA A TUMA NOTA VIA NOTICIERO NOS CU HULANDA A CAMBIA E METHODO DI ADMINISTRACION DI VACUNA



Ayera 21 di December a sali den noticia di Hulanda, noticiario NOS, cu Gemeentelijke Gezondheids Diensten (GGD) a cambia e methodo con Hulanda ta administra e vacuna. E methodo a wordo adapta mesun cos cu di Aruba. Pa Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber esaki no a cay di sorpresa mirando tur e bon reaccion cu Aruba

a ricibi for di Hulanda pa cu e plan nacional di vacunacion.

Segun e noticiario hulandes NOS, antes tawata usa e methodo 'priklijn', unda e persona ta jega sinta den un hoki, caminda cada hoki tin su mesun prikker (e nurse cu ta administra e vacuna). E methodo aki tawata mas pa atende persona nan individual.



Pero awendia e no ta asina mas, actualmente GGD ta uzando e mesun methodo cu ta ser uza na Aruba pa administra e vacuna. Pues nan ta uza un sala grandi caminda e prikker ta pasa cu su garoshi di stul pa stul y administra e vacuna. Segun e noticiario e manera aki ta tuma mucho menos tempo cu

ta hacie mas eficiente, consecuentemente e ta subi e capacidad di e cantidad di personan cu por wordo geprikket riba un dia.

No ta menciona nuin caminda den e noticiario cu e methodo a ser copia for di e plan nacional di vacunacion di Aruba

pero sigur e ta yena bo di satisfaccion pa mira GGD di Hulanda haci mesun adaptacion cu ta sosodiando na Aruba caba, segun Minister Oduber. Por wak e link di NOS na: <https://nos.nl/video/2410358-ggd-prikt-in-utrecht-anders-een-prikweiland> #mintsp





## Departamento di Impuesto

### Departamento di Impuesto su dianan di servicio den temporada di fin di aña

**ORANJESTAD** – Departamento di Impuesto ta participa cu den temporada di fin di aña e servicio na publico lo ta diferente. Esaki en conexion cu dianan di fiesta como tambe trabounan di mantencion necesario.

Departamento di Impuesto ta pidi contribuyentenan pa tuma bon nota di e fechanan y orarionan adapta pa evita cualkier inconveniencia. Entrante dialuna, dia 3 di januari 2022, Departamento di Impuesto lo ta habri bek brindando su servicionan manera custumber. Aki ta sigui un skema di e orarionan pa e seccion Servicio na cliente y seccion Servicio di caha durante e temporada di fin di aña.

Fecha	Lugar	Orario
23 y 30 di december 2021	Oficina principal Camacuri	7:45 am - 1:00 pm non stop
	MFA / Postkantoor San Nicolas	8:00 am – 1:00 pm non stop
24 y 31 di december 2021	Tur oficina	Cera
27 te cu 29 di december 2021	Oficina principal Camacuri	7:45 am – 11:30 am   1:15 pm – 3:30 pm
	MFA / Postkantoor San Nicolas	8:00 am – 12:00 pm   1:00 pm – 3:00 pm
3 januari 2022	Oficina principal Camacuri	7:45 am – 11:30 am   1:15 pm – 3:30 pm
	MFA / Postkantoor San Nicolas	8:00 am – 12:00 pm   1:00 pm – 3:00 pm

Departamento di Impuesto ta gradici tur contribuyente cu a cumpli cu nan debernan fiscal durante aña 2021 y ta desea pueblo di Aruba un aña 2022 yena cu bendicion y prosperidad.

**Gerencia di Departamento di Impuesto**  
22 di december 2021





**AHATA**  
EXCELLENCE  
IN 2021 AWARDS

<b>Glenda Henricus</b> Senior Operations Manager ECO Destination Management Services of Aruba	<b>Raynedrick Koolman</b> Sales and Marketing Manager Pelican Adventures	<b>Erwin Williams</b> Doorman Divi Village	<b>Daniel Quandus</b> Assistant Executive Housekeeper Hyatt Regency Aruba Resort	<b>Shamanta Dirksz</b> Commercial Relations Coordinator Tropical Bottling Company

<b>Genise Boisrond</b> Public Areas Supervisor The Ritz-Carlton, Aruba	<b>Jennifer Bueno</b> Restaurant Manager Papiamento Restaurant	<b>Sandra Aragon-Ramirez</b> General Manager AZIA Restaurant & Lounge	<b>Angel Rodriguez Amaro</b> Maintenance Employee Boardwalk Boutique Hotel	<b>Rulene Schmidt</b> Finance Coordinator Hyatt Place Aruba Airport	<b>Jacqueline Kelly</b> Front Desk Manager RIU Palace Antillas

<b>Josue Santana</b> Front Desk Manager RIU Palace Aruba	<b>Carell Leonardo Fingal</b> Senior Maintenance Technician Bucuti & Tani Beach Resort	<b>Kinziyah Rodriguez</b> Front Desk & Operations Charter Rep. Fokoti Tours & Transfers	<b>John Lopez Restrepo</b> Shiftleader at Bell Services La Cabana Beach Resort	<b>Paola Thielman</b> Housekeeping Manager Courtyard by Marriott Aruba Resort	<b>Errol Every</b> Property Maintenance Supervisor ECO Santa Lucia Landhuis & Canuco

<b>Jose Urena</b> Junior Sous Chef Renaissance Wind Creek Aruba Resort	<b>Godfried Loefstop</b> Engineer I Marriott's Aruba Ocean Club	<b>Jenny Boekhoudt</b> Executive Administrative Assistant Marriott's Aruba Surf Club	<b>Roland Hermosen</b> Assistant Front Office Manager Eagle Aruba Resort	<b>Gary Bird</b> Driver/Tour Guide EL Tours	<b>Daniel Fernandes-Perna</b> Director of Catering and Local Sales Holiday Inn Resort	<b>Yesenia Valle-Ferreira</b> Supervisor Professional Pest Control

<b>Delaine Samuels</b> Store Supervisor The Salamander Group	<b>Kanchan Motwani</b> Sales Manager Diamonds International	<b>Minoushka Lampe</b> Assistant Manager Colombian Emeralds International	<b>Jorge Villada Restrepo</b> Head Chef Yemanjá Woodfired Grill	<b>Marisol Sanchez Maldonado</b> Sales & Marketing Manager Amsterdam Manor Beach Resort	<b>Rose-Mary Loopstok</b> Chef de Cuisine Po-Ke Ono Restaurant	<b>Jeanclaude Werleman</b> Pastry Chef Infini Restaurant

<b>Lindella Croes</b> Store Manager Papiamento	<b>Julie Dijkhoff</b> Front Office Manager Radisson Blu Aruba	<b>Cheqion Arends</b> Driver De Palm Corporation	<b>Ana Maria Artunudaga</b> Waitress Manchebo Beach Resort	<b>Natalia Certuche</b> Beauty Advisor Maggy's	<b>Ramon Statie</b> Pool and Landscaping Supervisor Divi Aruba Phoenix Beach Resort	<b>Gregory Tromp</b> IT Supervisor Divi & Tamarijn All Inclusive Resorts



'Stuff the Stocking' cumpliendo cu deseo pa un pasco felis

# Wind Creek Hospitality a sorpresa mas di 400 mucha cu un regalo pa pasco



E famia grandi di Wind Creek Hospitality a bini hunto pa regala nos muchanan un pasco felis. E campaña 'Stuff the Stocking' a resulta un exito total colectando mas di 400 cos di hunga pa nos muchanan cu a wordo reparti rond Aruba.

Un pasco felis pa nos muchanan tabata e meta principal di Wind Creek Hospitality como nan compromiso na e comunidad di Aruba, regalando tur mucha un regalo bao kerstboom y asina alegre nan pasco. E campaña di 'Stuff the Stocking' a colecta mas di 400 cos di hunga bao di e hungadornan di Wind Creek Crystal Casino y Wind Creek Seaport Casino como tambe e miembronan di ekipo di Renaissance Wind Creek Aruba Resort. Tur cliente di casino por a entrega un regalo balora na \$10, a cambio ta ricibi \$10 den FREE Play como gradicimento pa nan

donacion.

Un bus completo yena cu regalo, Santa Claus y su 'elves' nan di Wind Creek Hospitality bao guia di Janine Rodriguez a core bai Theresita Center na San Nicolas caminda cu mas di 250 mucha tabata warda ansiosamente riba nan regalo. Despues e bus a core pasa YMCA Dakota unda cu 150 mucha mas a keda felis y contento cu nan regalo.

Wind Creek Hospitality conhunto cu Renaissance Wind Creek Aruba Resort kier a yama danki na cada un cliente di Wind Creek Casinos como tambe e miembronan di ekipo pa nan donacion pa asina mira un sonrisa riba cara di tur e muchanan e pasco aki. Hunto nos por logra hopi y hasi un cambio den nos comunidad. Wind Creek Hospitality y Renaissance Wind Creek Aruba Resort ta desea henter e pueblo di Aruba un Feliz Pasco!



Durante e dianan di fiesta, ban refleha ariba loke nos ta mas agradecido pe.

Ban tuma un momento pa expresa aprecio na nos famia, amigonan, y pa e momentonan inolvidabel cu nos a pasa hunto.

Aruba Tourism Authority ta desea e comunidad di Aruba,

*Un bon pasco  
y un feliz aña 2022*

ARUBA ONE HAPPY ISLAND





# Embahador di India cu bishita di cortesia cerca Minister Besaril

Den Haag – Minister Plenipotenciario sr. Guillfred Besaril recientemente a ricibi bishita di e embahador di India na Hulanda sr. Pradeep Kumar Rawat.

pe, ta cu hopi companianan internacional ta haci uso di India pa establece “call centers” pa nan clientenan. Esaki tambe ta un desaroyo innovativo cu tambe por brinda oportunidad pa Aruba.

Embahador Kumar Rawat a bishita e representante di Aruba na Hulanda pasobra su persona tambe ta representante di India pa Reino Hulandes den su totalidad.

Minister Besaril a probecha di e combersacion cu embahador Kumar Rawat pa duna informacion general y riba desaroyonan na Aruba. Tambe e mandatario a menciona cu Aruba tin un comunidad di decendientenan di India hopi grandi. Hopi di nan ta comerciantenan cu ta contribui enormemente na e desaroyo economico di Aruba. Embahador Kumar Rawat a bisa Minister Besaril cu e tin plan pa pronto haci un bishita oficial na Aruba pa cera conoci cu e isla y tambe sondea oportunidad mutuo di cooperacion entre ambos pais. Nota pa redacion: E potret ta cortesia di Arubahuis



Durante di e bishita a papia riba diferente topico, manera produccion di medicina generico pa cual India ta conoci pe. Uso di mas medicina generico por yuda baha gasto den salubridad publico, cu ta un tema actual na Aruba. Loke India tambe a desaroya e ultimo decada ta desaroya un industria di IT renombra y na un nivel hopi halto. Riba e tereno aki por sondea e posibilidadnan di mas cooperacion entre India y Aruba. Tambe un otro aspecto cu India ta conoci



Celebrate and cheer on a healthy New Year!

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

*Entrega tur dia te den bo porti cas*



On December 24 and 31, 2021 we are open to serve you until 12PM.

Enjoy the Holidays



BANCO DI CARIBE



# Dushi Tera Resort & Condo Management LLC ta anuncia e cambio di marca di Aruba's Life Vacation Residences pa BW Signature Collection by Best Western



NOORD, ARUBA (NOVEMBER 24, 2021) Dushi Tera Resort & Condo Management LLC, e compania di administracion di hotel y condominio basa na Aruba ta anuncia e cambio di nomber di Aruba's Life Vacation Residences, ubica den curason di Noord, Aruba un compleho di residencia nobo construi, habri fe november 2019, como e prome "BW Signature Collection by Best Western" na Aruba, cuminsado december 2021. E residencia ta propiedad di Wondersea Investments NV y ta wordo administra door di Dushi Tera Resort & Condo Management LLC.

"Nos ta orgulloso di uni forza cu Best Western Hotels & Resorts Group y afilia nos compleho cual ainda ta nobo cu e prestigioso 'BW Signature Collection by Best Western', y cuminsa ofrece nos huespednan e beneficiannan di Best Western Rewards", ta bisa Willie Chin, presidente y director ehecutivo di Dushi Tera Resor & Condo Management LLC. Klaus Moser, socio gerente di e empresa en gestion, ta

agrega: "Semper nos ta busca pa optimalisa e rendimiento y e balor di nos hotelnan, ademas di e recuperacion di e demanda fuerte di vakantie na Aruba hunto cu e marca, lo presenta un oportunidad di crecimiento excepcional pa Aruba's Life Vacation Residences na aña 2022 y mas aya".

"BW Signature Collection by Best Western" ta un marca "suave" di e coleccion caminda e huespednan por disfruta di un hotel cuidadosamente selecciona cu ta refleha e sabor local y e destino di e isla. Atraendo e huespednan cu un experiencia unico di e hotel y cu un sensacion di sinti manera bo ta na cas.

E cambernan, cual ta consisti di 47 unidannan ta disponibel den tres tipo di acomodacion, cual ta e Junior Suite, Condominio di un camber y di dos cambernan tambe, y un seleccion di diferente bista pa e hardin, pool y hasta e impresionante bista di nos dushi isla. Tur, cu exhepcion di e Junior Suites, tin su cushina, comedor y sala totalmente equipa. E

caracteristicannan unico di e compleho ta inclui dos piscina conecta door di un "lap pool" di 25 meter largo y dos cancha di beach tennis, cu ta brinda comodidad cu no ta haña na ningun otro luga riba isla.

Over di Aruba's Life Vacation Residences: Aruba's Life Vacation Residences, ta un resort y residencia, convenientemente ubica den un vecindario tranquilo na Noord, unda tin lama, restaurant, casino y atraccionnan cerca na solamente algun minuut di distancia. Cu cambernan comodo y bon equipa consistiendo di 8 Junior Suites, 2 condominionan di un camber y 37 condominionan di dos cambernan, un restaurante deli banda di e pool sirbiendo breakfast, lunch, dinner y cocktails, lap pool di 25 meter, area di BBQ, dos cancha di beach tennis, parkeerplaats amplio cu entrada controla y coneccion di Wi-Fi gratis. Over di Best Western® Hotels & Resorts: Best Western Hotels & Resorts, cu sede na Phoenix,

Arizona, e ta un marca di hotel priva den e red global di BWH Hotel GroupSM. Cu 18 marca y aproximadamente 4,700 hotelnan den mas cu 100 pais y territorio den henter mundo\*, BWH Hotel Group ta adapta na e necesidad nan di

desaroyado nan y invitado nan den tur los mercado. E marca ta inclui Best Western®, Best Western Plus®, Best Western Premier®, Executive Residency by Best

Western®, Vib®, GLō®, Aiden®, Sadie®, BW Premier Collection® y BW Signature Collection®. Pa medio di adquisicion, tambe nan ta ofrece e coleccionnan

WorldHotels™ Luxury, WorldHotels Elite, WorldHotels Distinctive y WorldHotels

Crafted. Completando e portofolio di franquicia ta SureStay®, SureStay Plus®, SureStay Collection® y SureStay StudioSM \*\*. Pa mas informacion bishita

[www.bestwestern.com](http://www.bestwestern.com) [www.bestwesterndevelopers.com](http://www.bestwesterndevelopers.com) [www.worldhotels.com](http://www.worldhotels.com) y





# Polis y KidsAruba A parti 10 basket pa famia di menos recurso



Recientemente un organisacion cu yama KidsAruba cu ta nifica “Kabouter innovando den si ñ a m e n t o” encabeza pa juffrouw Rozanne Clement. E aña aki a bolbe organisa un gesto noble di entrega diez basket na famia di menos recurso den nos comunidad.

Sin pensa dos biaha polis di Oranjestad dicide di participa un biaha mas den e proyecto aki cu a hiba e nomber di “proyecto Cariño”.

Esaki ta di dos biaha cu ta haciendo un bunita gesto bek pa e famia cu mas mester di dje.

Den un caravana a Sali hunto y bishita diferente bario rond di Aruba. A cuminsa for di Noord t’e cu San Nicolas. Asina tambe treciendo felicidad na famianan cu mas mester di dje den e temporada aki. Gratitud y alegría tabata reina na momento di haci e entrega aki. Cuerpo Policial Aruba ta orguyoso un biaha mas di por haci esaki pa asina cada famia por pasa un pasco cu felicidad y den bon harmonia.

## Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,  
German Parts & American Parts.  
Gates Hydraulic Hoses & Truck  
Parts.

(297) 585-0660

[Info@carquestaruba.com](mailto:Info@carquestaruba.com)

[www.carquest.com](http://www.carquest.com)

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,  
Great Prices!



# Esunnan cu a habri e hotel ta sigura: Na Marriott Resort asociadonan ta haya tur herment pa crece



Aruba – 22 di december 2021: Asociadonan di Aruba Marriott resort & Stellaris Casino ta insisti cu nan doño di trabou ta brinda nan un trato mescos cu famia y cu ta cu placer nan ta lanta bay traha tur dia. Prome cu nan kier a realisa, ya 25 aña a pasa y entretanto ya 26 aña a pasa bay caba. Nan ta insisti cu nan ta sinti di ta trahando na cas y no kier ni pensa riba pensioen of pa stop di traha, tanten cu salud ta permiti.

Marriott a cumpli 25 aña na Aruba aña pasa pero door di pandemia no por a celebr'e. A cambia tur cos pa e aña aki, pero atrobe a haya nan mes stroba pa e mesun motibo. A dicidi pa celebra cu e trahadonan individual, a percursa pa

nan haya nan respectivo regalonan, homenahe y anuncianan interno, pero awor kier pa publico general sa tambe ken ta e grupo cu a habri e hotel 26 aña pasa y cu ainda ta traha fielmente cu nan.

Hilda Feliz ta trahando cu Marriott pa 25+ aña y awendia e ta Housekeeping Supervisor. Prome cu esey e tabata traha riba piso pa hopi aña. Despues di e pandemia, a reahusta e areanan publico pa observa y verifica e hand sanitizer como cuida di huesped y empleadonan mes. Trahando pa mas di 25 aña pa Marriott ta nifica hopi. A haya hopi ilusion, orguyo, un enseñansa inolvidabel y esey ta algo cu e no por lubida nunca.

El a cuminsa como

camarera y no a dura mucho cu a promov'e como supervisor di piso. El a traha den apertura di tur cinco edificio, esta desde Marriott Resort te na Marriott Surf Club. Su experiencia mas bunita y espectacular tabata con nan tabata subi cu flashlight. E experiencia mas sentimental tabata e prome huesped cu a subi su piso y nan por a hacie manual. Esaki tabata algo increibel y un experiencia cu e no lo lubida nunca.

Pa Alba Montenegro, traha cu Marriott ta un honor y placer. Su obhetivo personal ta pa yuda su famia. El a cuminsa den posicion di ayudante di coki y awo e ta coki di linea. Montenegro a traha den tur cushina cu Marriott tin. E ta orguyoso di por sigui traha cu Marriott, di cumpli cu su obhetivo pa famia y p'e empresa. Un impacto cu su trabou a haci pa su famia ta cu tempo a pasa un temblor grandi y danki na su trabou, e por a yuda su famia na Colombia. El a conta cu sosten di Marriott y semper a haya nan sosten ora tabata necesario.

Raymond Ryan Ridderstap ta trahando tambe pa mas di 26 aña cu Marriott, cual ta un compania sublime pa traha cu ne. E compania ta trat'e como famia. E intencion ta pa sigui hiba e compania dilanti y p'e sigui crece. Ridderstap a cuminsa como dealer y awe e ta Pit Manager na Stellaris Casino. Tin hopi oportunidad pa crece, pero tur cos ta depende di e persona si e kier sigui crece cu e compania. Marriott



ta duna e empleadonan tur herment pa traha y oportunidad pa crece. Tur cos ta depende n'e persona mes.

Empleadonan fiel na Aruba

E compania ta considera e grupo di 113 empleado, cu a habri e hotel dia 31 di augustus 1995 y cu ta trahando te awe, como nan "charter team". Na mundo, ora revisa tur e propiedadnan di Marriott, sin duda cu Aruba tin un di e nivelnan di mas halto di trahadonan fiel cu a keda cu e compania desde su apertura. No ta un desaroyo normal, pues e ta bisa algo di e forma con e compania ta trata su empleadonan, e compromiso cu e tin cu nan pa nan bienestar, progreso, educacion y crecemento den e compania. Charter Team di un compania ta e prome ekipo, cu normalmente ta esun

cu ta habri e caminda, explora e miho forma di traha, crea protocolnan interno cu despues di 25 aña ainda ta vigente y ta percursa pa un servicio sin igual, cu ta sigui atrae huesped pa e hotel.

Tocante Marriott Aruba Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri dia 31 di augustus 1995 cu 411 camber y despues a añadi 3 camber mas na aña 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surf Club cu 900 camber. En total, e famia di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.



# Nan a habri e hotel na Aruba: Empleadonan di Marriott ta contento cu nan crecemento



un Sous Chef y tambe ta parti di e “charter team” cu a habri Marriott na Aruba algo mas cu 26 aña pasa. Prome cu el a bira supervisor di cushina, Vargas a traha den diferente area di cushina. Awo e tin e posicion di sous chef y ta haciendo esaki pa ocho aña. E ta sinti su mes confortabel na su trabou. E impacto cu Marriott tin pa su persona ta bon, pasobra el a progresa den bida. El a logra adkiri hopi conocimiento y den su bida personal, Vargas a logra hopi di su obhetivo y ta spera di por sigui cumpli cu nan.



Julie Paligpig ta Housekeeping Supervisor na Marriott Surf Club. P’e trahando asina hopi tempo ta algo bon y awo e ta forma parti di e famia. El a yega for di Filipina y esaki tabata su prome y unico trabou den henter su bida. Pa loke ta trata su famia, su yiunan tambe a crece den e compania aki.

– 21 di december 2021: Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino tin un total di 113 empleado cu ta trahando pa mas di 25 aña caba. Pa nan, Marriott no ta solamente nan luga di traha, pero ta nan cas, unda nan a crece profesionalmente. Mas cu djis nan cas, nan ta considera cu ta trata nan manera un famia y hunto nan ta brinda e miho servicio posibel na e huespednan.

Lourdes Ruiz, ta e Casino Slot Supervisor na Stellaris Casino. El a cuminsa traha cu Marriott 26 aña pasa como dealer di casino y despues di un aña a promove como table supervisor. Despues di diescuater aña un biaha mas a promove Ruiz como slot supervisor. E ta hopi orguyoso di ta

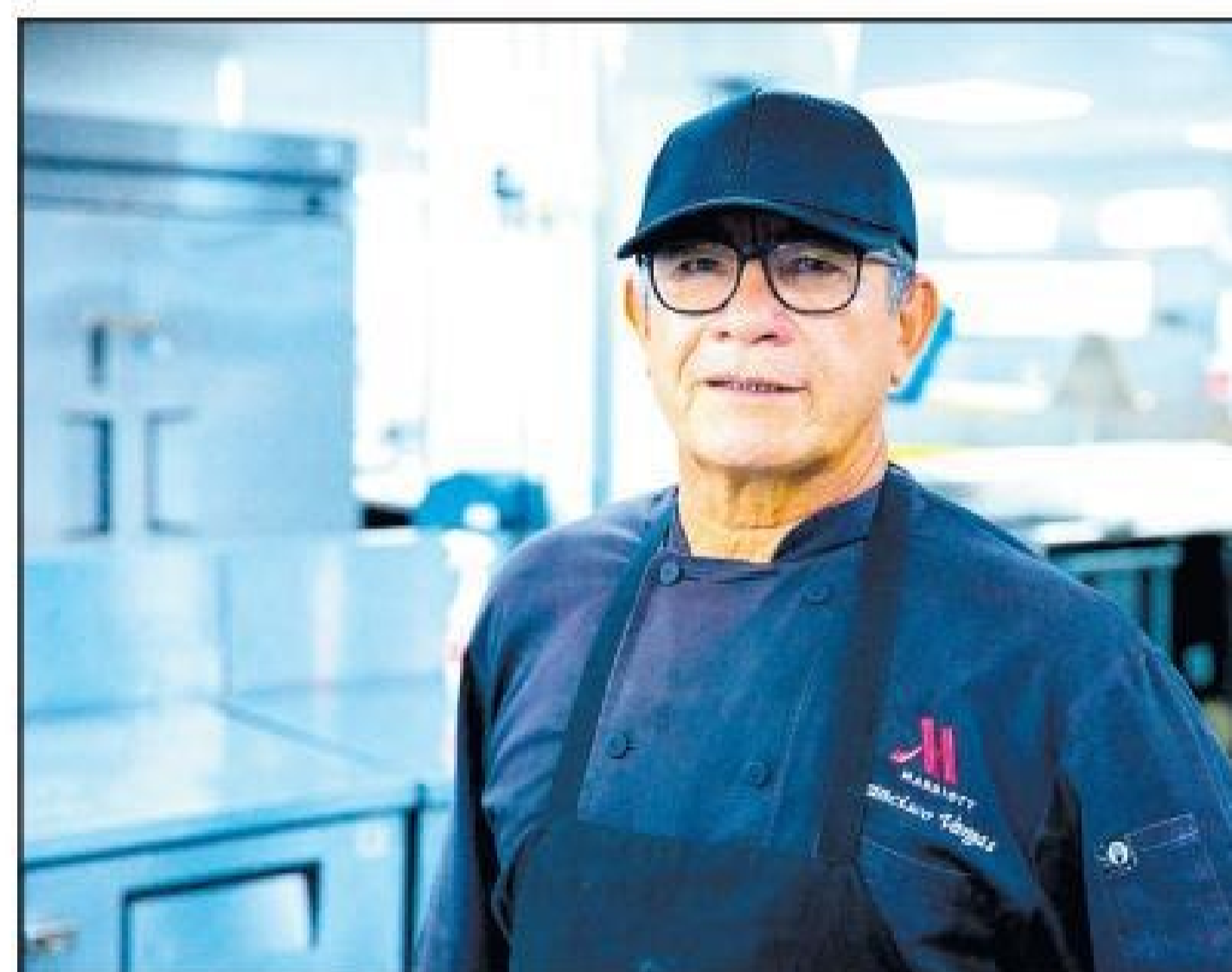
trahando eynan pa 26 aña caba.

Desde su prome dia te awe el a mira hopi cos bon, cambio, yen cara nobo, sin lubida esunnan cu a bay y cu no t’ey mas cu nan. E ta sinti fantastico ta trahando 26 aña na Marriott. Trahando eynan ta algo grandioso p’e y su famia. Nan tin bon beneficio y hasta nan famia por haci uzo di nan. Marriott ta un compania stabiel, cu ta pone su empleadonan na prome luga. Su mensahe ta cu si un persona haya e oportunidad pa drenta e compania, cual no ta facil pa drenta, asina bo logra drenta, pa cuida bo trabou. Marriott ta un compania unda cu por logra hopi eyden, por crece masha hopi mes.

Jose Francisco Vargas ta

Un otro empleado cu ta trahando 26 aña cu Marriott ta Annie Theophile como In-Room Dining Coordinator. Trahando 26 aña cu Marriott ta nifica hopi pa su persona. E ta hopi contento y orguyoso di forma parti dje compania aki. Algo cu a haci impacto pa su famia ta e orario di trabou, pasobra cu su famia e ta un bon combinacion pa balansa tempo na cas y tempo na trabou. Un mensahe cu e tin ta ora di traha, bo mester haci loke ta spera di bo. Tambe percursa ora di bay traha pa ta na ora, presenta tur dia y ta dispuesto pa bay e extra mile. “Haci bo trabou manera mester ta”, el a expresa.

Empleadonan fiel na



Aruba E compania ta considera e grupo di 113 empleado, cu a habri e hotel dia 31 di augustus 1995 y cu ta trahando te awe, como nan “charter team”. Na mundo, ora revisa tur e propiedadnan di Marriott, sin duda cu Aruba tin un di e nivelnan di mas halto di trahadonan fiel cu a keda cu e compania desde su apertura. No ta un desaroyo normal, pues e ta bisa algo di e forma con e compania ta trata su empleadonan, e compromiso cu e tin cu nan pa nan bienestar, progreso, educacion y crecemento den e compania. Charter Team di un compania ta e prome ekipo, cu normalmente ta esun cu ta habri e caminda, explora e miho forma di traha, crea protocolnan

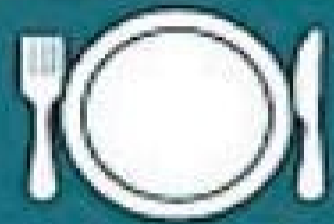
interno cu despues di 25 aña ainda ta vigente y ta percursa pa un servicio sin igual, cu ta sigui atrae huesped pa e hotel.

Tocante Marriott Aruba Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri dia 31 di augustus 1995 cu 411 camber y despues a añadi 3 camber mas na aña 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surf Club cu 900 camber. En total, e famia di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.



# Medidanan na Vigor Pa dianan di Fiesta

Ora di cera pa HORECA 1:00 AM y pa sector CASINO 2:00 AM



## HORECA

- Maximo 8 persona na mesa den restaurant, paden y pafu.
- Bars y Rumshops maximo 4 persona na mesa, paden y pafu.
- Ora di cera ta 1:00 a.m. y Casino 2:00 a.m.
- Pa comerciantenan cu a haya permiso pa tene un evento (31 dec - 1 jan) te mainta (tot zonsopgang), 5:00 a.m. mester cuminsa 'wind-down / bouw af' e evento.



## TAPABOCA

Uzo di tapaboca ta keda obligatorio, den tur establecimiento, incluyendo gym y school.



## COMERCIO

Comercio ta bek na 100% capacidad (cinema, tienda, supermercado, misa). Entero ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).



## BEBIDANAN ALCOHOLICO

Consumo di alcohol riba propiedad publico ta keda prohibi henter dia; entre otro pafu di supermercado, bar, restaurant y beach.



## DEPORTE

Publico: Un maximo di 150 persona paden y 250 persona pafu.



## ENTRETENIMIENTO MUSICAL

Ta permiti musica di background solamente y banda musical completo por toka.



## BISHITA, FIESTA Y ENCUENTRO SOCIAL

- Bishita na cas, fiesta y encuentro social na cas of otro caminda ta permiti, cu un maximo di 150 persona paden y 250 persona pafu.
- Pa esnan cu a haya permiso pa tene un evento (31 dec - 1 jan) te mainta (tot zonsopgang), 5:00 a.m. mester cuminsa 'wind-down / bouw af' e evento.



## ESTABLECIMIENTO NOCTURNO

- Ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).
- Den tur establecimiento nocturno por tin solamente hende sinta.
- Ta permiti musica di background solamente y banda musical completo por toka.
- No ta permiti pista di baile. Solamente Satellite Dancing (canto di mesa).



## GEBIEDSVERBOD

Riba area publico: Parking lot, beach entre 7:00 p.m. - 5:00 a.m.



## SAMENSCHOLINGS-VERBOD / AGLOMERACION

Un maximo di 8 persona.

**Ban sigui cuida!**



1.5 m  
Minimo



Bo tin Sintoma?  
Isola bo mes y  
yama bo Dokter di  
cas pa haci test



Mayoria di e prome asociadonan a forma un carrera impresionante

# Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta un universidad den brinda servicio di calidad



2 di december 2021: Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino no ta solamente un luga pa traha, pero pa esunnan cu tin mas di 26 aña trahando ey, e ta nan di dos cas. Bintiseis aña pasa Marriott a habri su portanan y awendia e empresa ta nifica hopi p'e empleadonan.

Hendrick van de Blik ta un dealer den casino y a surpasa 26 aña trahando cu Marriott, casi un bida trahando pa e mesun

compania. Ey el a siña con pa ofrece servicio di un calidad halto y tambe a gana hopi experiencia. E kier traha pa hopi mas tempo cu Stellaris Casino. Tanto den su bida personal como pa su famia, Marriott ta nifica hopi. Van de Blik a sa di combina su trabou cu su cosnan cu e tin di haci. E ta feliz di ta trahando cu nan.

Angela Zapata ta un supervisor di housekeeping na

Marriott y 26 aña pasa cu e hotel a habri su porta, e tabata un di esunnan cu a cuminsa cu nan. Trahando cu nan ta nifica mita di su bida fiel na e mesun marca, e mesun compania. El a gana hopi experiencia, pero na mes momento a siña hopi mas ainda. Experiencia ta importante pa Zapata, pa motibo asina cu crea un bon experiencia pa e cliente, e ta un satisfaccion pa bo. Den tur tempo cu e ta trahando cu Marriott, el a pasa den hopi cos tanto bon como menos bon pero mayoria ta cos bon.

Su trabou vast na e hotel ta crea un dependencia economico hopi importante. E ta corda cu basta tempo pasa tanto su mama como su yiu tabata depende di dje, mientras e tabata depende di su trabou. Su famia ta apoy'e hopi cu su trabou, incluso ora tabatin evento di trabou, nan tambe ta presente.

Marisol Díaz ta supervisor di cushina y ta trahando cu e empresa desde su apertura. Esaki ta un logro extraordinario y ta danki n'e sentido di superacion, di avansa den cuestion profesional como familiar. Ta satisfactorio pa motibo cu nan tin estabilidad, tin trabou constante y nan ta un solo famia den e resort aki. Mensahe di Díaz ta pa otro persona uni na nan team pasobra den e empresa aki tin hopi forma di crece y prospera. "Si nos a logra, esun cu kier bin y kier logra, por logra hopi mas di loke ami a logra", el a



expresa na final.

Empleadonan fiel na Aruba

E compania ta considera e grupo di 113 empleado, cu a habri e hotel dia 31 di augustus 1995 y cu ta trahando te awe, como nan "charter team". Na mundo, ora revisa tur e propiedadnan di Marriott, sin duda cu Aruba tin un di e nivelnan di mas halto di trahadonan fiel cu a keda cu e compania desde su apertura. No ta un desaroyo normal, pues e ta bisa algo di e forma con e compania ta trata su empleadonan, e compromiso cu e tin cu nan pa nan bienestar, progreso, educacion y crecemento den e compania. Charter Team di un compania ta e prome ekipo, cu normalmente ta esun cu ta habri e caminda, explora e miho forma di

traha, crea protocolnan interno cu despues di 25 aña ainda ta vigente y ta percura pa un servicio sin igual, cu ta sigui atrae huesped pa e hotel.

Tocante Marriott Aruba Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri dia 31 di augustus 1995 cu 411 camber y despues a añadi 3 camber mas na aña 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surf Club cu 900 camber. En total, e famia di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.





Cu e nacemento di e Niño Hesus ilumina tur  
curazon y tur hogar cu Amor, Paz y Bendicion

*Bon Pasco*

Y PROSPERO AÑA 2022

Minister di Enseñansa y Deporte

**Endy Croes y famia**

*Endy Croes*







## Un yamada na tur doño di acomodacion cu ainda tin disponibilidad pa e proximo simannan



Aruba Tourism Authority

Desde re-apertura di frontera pa turismo na juli 2020, Aruba Tourism Authority conhuntamente cu otro socionan a bin ta traha hopi duro riba e protocol pa cu turistanan cu test positivo na entrada, durante di nan estadia of na salida di Aruba. E protocol aki a cana super bon.

Debi na e manera positivo cu Aruba su turismo ta recuperando y e rapidéz di transmision di e virus – específicamente e variante Omicron – e casonan bou turistanan ta subiendo. Capacidad pa acomodacionnan pa isolacion pa e turistanan aki ta limita debi na Aruba su “high

season”.

Pa medio di esaki Aruba Tourism Authority ta haci un apelacion na tur esunnan cu tin acomodacion (apartment, por ehempel) disponibel ainda pa e proximo simannan y cu ta dispuesto pa huur, por favor tuma contact cu A.T.A. na telefon 5664961.

Tin algun rekisito cu mester tene cuenta cu nan, entre otro: e apartment mester tin su mesun entrada/salida, e apartment mester ta den bon estado, mester tin ventilacion apropiada; preferiblemente mester tin un cushina basico y WiFi.

Egasto/huur di esaki ta wordo paga pa e seguro mandatorio cu tur turista mester cumpra na momento di nan entrada pa Aruba. Manera ya menciona, e maneho pa cu e protocol aki semper a wordo hiba na un forma hopi profesional y discreto, y ta sigura cu esaki lo sigui tambe asina.



## Chauffeur na stuur di Nissan Sentra a bay dal contra vangrail na Piedra Plat



Diamars den oranan di merdia algun persona pasando ariba e brug di Piedra Plat a mira un auto pega contra e vangrail, y un chauffeur cu no tawata muestra bon.

Polis a wordo informa, y lo a bay cu urgencia pa e sitio. Ambulance tambe tawata na caminda.

Na yegada di polis nan a topa cu un Nissan Sentra cu a baha caminda na su

man robes, rancando un borchí di trafico y a bay pega contra e vangrail.

Ambulance a yega y mesora a bay controla e chauffeur.



A resulta cu e chauffeur no a bira malo manera lo a wordo pensa na prome instante, pero lo tawata bou di influencia.

Pa e motibo aki a pidi un transportwagen y a hibe warda di polis na Santa Cruz.



# KrossHart cu Pay Per View di concierto di awe nochi

Awe nochi henter pueblo di Aruba por disfruta di concierto di KrossHart y Izaline Calister via Pay Per View

Ayera nochi a tuma lugar e promer, di dos concierto di e tan spera presentacion di e agrupacion musical KrossHart huntu cu Izaline Calister.

E anochi a cuminsa cu un documentario di KrossHart unda publico por a experencia nan trayectoria di graba nan album Xplora na comienso di e pandemia na Alemania, y siña conoce mas di nan estilo y forma di crea musica cual ta consisti di melodianan local y Caribense mezcla cu ritmonan internacional di jazz y diferente otro genero.

Despues di e documentario e promer parti di e anochi a consisti di musica di KrossHart su album y a continua pa e presentacion di Izaline Calister cu a deleita e audiencia cu e popular cancionan manera: Anducuri cu ta e cancion di KrossHart interpreta pa e artista, Wowo'i



Kariño, Yelele, Mi Pais y mucho mas cu a pone publico di pia cu canto y baile. Tambe publico a gosa di baile cu a acompaña e cancionan durante e evento, presenta pa Club di Movimiento.

Awe nochi lo continua e di dos concierto, y pa motibo di demanda grandi y mirando cu tur dos anochi a tabata "sold out" Kross-

Hart a traha huntu cu Tele Aruba pa ofrece e concierto via Pay Per View via e plataforma di Tele Aruba awe nochi 7:00 PM pa unicamente \$20.00

KrossHart kier a tuma e

oportunidad aki pa gradici su patrocinadornan cu a hasi e evento aki posibel, un danki di curason ta bai pa Prins Bernhard Cultuurfonds, Unoca, y Departamento di Cultura cu semper a kere den e

vision y a apoya KrossHart. Y tambe Caribbean Mercantile Bank, Aruba Tourism Authority, Setar, Renaissance, Thrifty Car Rental, Ocean Z y Subway pa nan aporte den hasi e conciertonan.



**Solo di pueblo pagina social**

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. **FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

**solodipueblo@gmail.com**  
**of Yama 585-9500**

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na **solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den bo port'i cas



Zuid-Holland, 22 december 2021

# Essentie geboorte Jezus vieren voor genezing en preventie COVID-19: Beste mensen

Helaas is de essentie van geboorte van Jezus helemaal onbekend in de Bijbel, evenzo de machtige kennis van zaken van het Kwaad, de allergrootste- onsterfelijke- vijand van liefde en voornamelijk vrede onder de hele mensheid in onze wereld, Satan, die het lichaam van mens en dier, duizenden keren beter kent dan ieder persoon in onze wereld (helaas ook helemaal onbekend in de Bijbel), dé uitvinder is van alle dodelijke ziektes onder de mensheid op aarde. Bijvoorbeeld kanker en honderd procent zeker COVID-19. Zou de essentie van Zijn geboorte op aarde, uitgebreid beschreven zijn in de Bijbel, zou de mensheid al eeuwen lang in een heel andere wereld leven. Waar de mensheid onder veel meer, in de vorige eeuw, geen gruwelijke – mondiale – oorlogen heeft kunnen ervaren. Wegens het feit dat beiden hier in ons- Europees- Christelijk- continent begonnen waren.

Essentie die helemaal niets te maken heeft met vergeving van onze zonden, wegens het feit dat deze materie onder de andere essentie valt. Die van 10 Geboden van Mozes, gegeven door de Schepper van Hemel en aarde voor ons allen, eeuwen vóór geboorte van Jezus Christus op aarde. Essentie die ons juist hoort te leren hoe precies om te gaan met onze menselijke onvolmaaktheden – Creatie Schepper van Hemel en Aarde – onvolmaaktheden die de allergrootste – onsterfelijke- vijand in kwestie, duizenden keren beter kent dan ieder mens in de wereld. Ook helaas onbekend in de Bijbel: “daarbinnen ons be-

hoeden voor zonden”, “effectieve bescherming tegen de gruwelijke- onsterfelijke- belangen van eeuwig lijden van het Kwaad”. Bijbel die een “leidraad” is voor ons Christelijk geloof en “geen doelstelling” in de zin van “letterlijke interpretatie”, “beleving” middels de “onvolmaaktheden van ieder mens”, van de honderden gewelddadige teksten en gruwelijke verhalen, zoals bijvoorbeeld ‘Oog om oog tand om tand’ en het gruwelijk verhaal over Kain en Abel.

Ik noem God liever naar Zijn functie: Schepper van Hemel en Aarde (SHA), Hij die alles wat hier op Aarde Leeft, in Vrede geschapen heeft. Wegens het feit dat het Kwaad ook een God is; “gruwelijk- onsterfelijk- machtig”. “Hem noem ik ook liever naar Zijn functie die Hij zichzelf heeft toebedeeld – Buiten – de Gave van Kracht en Macht van Vrede van de Schepper van Hemel en Aarde.” Essentie van Zijn geboorte die helemaal niets te maken heeft met lijden, wegens het feit dat Hij geen koning van lijden is van ieder Christen, dat is die allergrootste- onsterfelijke- vijand in kwestie, maar “koning van vrede onder ieder Christen in onze wereld”: “Erkenning en Beleving van de Gave van Vrede van de Schepper van Hemel en Aarde, Hij die alles wat hier op aarde Leeft, in Vrede geschapen heeft”. “Essentie die de gruwelijke- onsterfelijke- kracht en macht van eeuwig lijden van het Kwaad, breekt”. “Binnen de Gave van Vrede van onze koning der vrede, kan die allergrootste- onsterfelijke- vijand, Christenen niet manipuleren om te doen zon-

digen in Zijn gruwelijke belangen van lijden, middels de onvolmaaktheden van iedere mens”, onvolmaaktheden die Hij duizenden keren beter kent dan ieder persoon in de wereld, ook helaas onbekend in de Bijbel. En “honderd procent zeker Binnen de Gave van Vrede van Jezus Christus”, “kan Hij Christenen nooit doen laten lijden in belang van Zijn functie: gruwelijke- onsterfelijke- kracht en macht van eeuwig lijden”. “Binnen deze Gave van Vrede van onze koning der vrede, kan Hij nooit dodelijke ziektes uitvinden om Kinderen van de Schepper van Hemel en Aarde te doen laten lijden en sterven in Zijn gruwelijke- onsterfelijke- belangen van eeuwig lijden”. “Nooit niet met de Zegening van de Schepper van Hemel en Aarde.”

Langs deze weg wens ik u allen, voornamelijk ieder Christen hier in ons mooie land en overal daarbuiten, een “Zalige Viering van Essentie van Geboorte van Jezus”, om een “definitieve einde te kunnen brengen aan COVID-19” en “alle andere dodelijke ziektes, allemaal uitvindingen van die allergrootste- onsterfelijke- vijand van liefde en voornamelijk vrede onder ieder mens op aarde”. “Vieren van de Essentie van Zijn Geboorte op Kerstdag”, “met de Zegening van de Schepper van Hemel en Aarde, Hij die alles wat hier op aarde Leeft, geschapen heeft in Vrede”.

Het Kwaad is ook de allergrootste- onsterfelijke- vijand van geluk en zeer zeker goede gezondheid onder de mens, alles bij Hem draait om lijden van Kinderen van de SHA in onze wereld. “Buiten” de “Gave van Vrede van Jezus Christus, regeert en domineert Hij, met alle nare gevolgen van dien”. “Binnen de Gave van Vrede van Onze Koning der Vrede”, “daarbinnen waar Hij Kinderen van de SHA nooit kan doen laten lijden en sterven naar Zijn gruwelijke- onsterfelijke- belangen van eeuwig lijden”, “wens ik u allen een gelukkig nieuwjaar” Met de “Zegening van de Schepper van Hemel en Aarde, Hij die Alles wat Hier op Aarde LEEFT, geschapen heeft in VREDE.”

Christelijkheidshalve (met alle respect en medeChristelijkheid affectie voor ieder andere), Augustin Ch. Stamper (Discipel Binnen de Gave van Vrede van Jezus Christus, functie die honderd procent bescherming biedt tegen de gruwelijke- onsterfelijke- kracht en macht van eeuwig lijden van het Kwaad, die honderd procent bescherming met de Zegening van de Schepper van Hemel en Aarde, Hij die alles wat hier op Aarde Leeft, geschapen heeft in Vrede)

E-mail: nosderechonan@hotmail.com  
Facebook: Augustin Stamper



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**



**Clasificados**

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500







# SEIS ALIMENTO CU TA YUDA AUMENTA E MASA MUSCULAR

No tin duda cu pa gana musculatura mester train y ta constante den e tarea aki, pero bo tabata sa cu ademas di esaki tin alimentonan cu ta yudabo aumenta e masa muscular?

Si bo kier siña algo di esaki, e articulo aki ta p'abo. E musculo ta un tehidro cu ta componi den su mayoria pa awa y un 22% door di proteina.

Por lo tanto, e aporte di e nutriente aki den e dieta ta repercuta di forma directo den e estructura y den e sintesis.

Tambe, e vet y carbohidratonan tambe tin cu consumi'e den cantidadnan adecua.

**Alimentonan cu ta yuda aumenta e masa muscular**

Na prome luga, pa gana masa muscular mester tene un balance positivo di energia, loke ta nifica cu pa e caloriantan total mester aporta por medio di e dieta mester ta superior na e rekerimentonan diario.

Esaki ta loke ta conoci como superavit of regimen hipercalorico. Den adiccion, e profesionalnan di nutricion, ta sugeri cu cu e aporte di proteina abarca desde e 12 gram pa kilo di peso te na hasta 2,5 gram pa dia.

E lo depende, naturalmente, di e tipo di actividad cu realisa, e duracion y e particularidadnan di cada persona.

Den consecuencia, pa yega na e balor aki, mester priorisa e consumo di alimento cu ta fuente proteico, como tambe considera e calidad di esaki.

Nos lo contabo e ora, ki alimentonan lo yudabo na aumenta bo masa muscular.

## Webo

Webo tin un composicion proteico completo y ekilibra, ya cu e ta contene tur e aminoacidonan esencial (unidadnan structural cu ta integra e nutriente aki) cu mester aporta na e dieta, debi cu e curpa ta incapas di produci nan.

Tambe, ta considera cu e tin un

balor biologico superior na otro productonan. Den concreto, e proteina ta predomina den e blanco di webo y loke ta destaca mas ta albumina.

Sin embargo, den e dor tambe por haya ovolectina y ovomucina. E ora, den 100 gram di e alimento aki nos por haya 12 gram di e proteinan, cualnan ta absorb den un 95%.

## Carni

Carninan tambe ta wordo considera como fuente di e nutriente aki. Segun datonan di e Fundacion Spaño di Nutricion, e ta proporciona entre un 15 pa 22% y ta,



ademas di calidad halto.

Pero tin algun tipo cu por supera e balor aki. Tambe, den e comestiblenan aki tambe tin mineralnan manera hero, zinc y fosforus.

Algo cu sa genera duda ta si den e carni cora y den esun blanco e contenido proteico ta diferencia.

E realidad ta cu no ta existi un diferencia notorio den nan. Den e sentido aki, loke cu por varia ta e aporte y e calidad di e vetnan aki.

## Lacteo

E proteinanan di lechi tambe ta wordo considera di balor biologico halto. Den 100 mililiter di e alimento aki tin 3.6 gram di dje, di cual mester destaca cu caseina, ya cu ta consistui un 80% di e total. Ta danki na esaki cu por produci derivadonan lacteo manera keshi y yoghurt.

## Quinoa

Quinoa ta un pseudocereal, un grano conoci desde temponan



antiguo y uza originalmente pa e pueblonan Andino.

Algun aña pasa, su consumo a eleva den diferente luga di mundo, debi cu diverso estudio a demostra cu ta completo den proteina compara cu otro cereal.

Asina e ta aporta desde 13 pa 16 gram di e nutriente aki den 100 gram di alimento, como tambe vitamina y mineral.

No ta di desprecia, tampoco su contenido halto di acidonan graso, omega 6 y di fibra.

## Boonchi

Bonchinan ta wordo caracteriza pa su elevado contenido proteico, ya cu e ta contene entre 17 y 25%. E proporcion aki ta similar na e aprobe cu carni tin, sin embargo cu calidad ta wordo afecta. E grupo ta deficitario den e aminoacido metionina y glicina.

Esaki no kiermen cu nan no ta alimentonan cu ta yuda gana masa muscular, sino cu tin cu complementa nan cu otro productonan

cu ta mehora su aporte proteico, manera por ehempel cereal. Personanan vegetariano of vegano mester haci e suplementacion aki.

## Cereal

Cerealnan, vooral esunnan integral, ta alimentonan cu tin un calidad nutricional considerabel. Nan ta aporta fibra dietetico, mineral y casi no ta contene vet. Respecto na su aporte proteico, e balor aki ta varia entre 7 y 15%. Aunke e contenido aki no ta igual ana otro comestiblenan, ta un grupo cu e poblacion ta consumi tur dia.

Entre e mas destacanan pa contribui na e musculatura por menciona avena y aros integral.

**Alimentonan pa aumenta masa muscular: kico mester keda cla?**

Tene na cuenta cu e lista di alimento aki si bo kier logra cu bo musculonan aumenta. Naturalmente cu e cantidad cu bo tin mester pa ingeri ta bay depende di bo caracteristicanan individual, pa cual nos ta consehabo pa consulti cu un profesional di e nutricion.

Tambe, tene presente cu bo mester train lo suficiente y tin un descanso adecuado pa logra esaki.

E dieta no ta magico den e punto aki y ta remarca na un estilo di bida di acuerdo na e obhetivonan cu propone.



# TIENDA DI EDUCACION CU ORARIO ADAPTA DI SERVICIO TELEFONICO 161 PA DIA NAN DI FIESTA

Stichting Tienda di Educacion ta desea na henter nos dushi pueblo di Aruba un Bon Pasco y un prospero año 2022 yena cu bon salud y tambe hopi positivismo. Año 2021 ta yegando na su final faltando algun dia pa nos celebra den famia e nacemento di Niño Hesus y asina prepara pa e cambio di año. Den e dianan nos dilanti nos por probecha di pasa momentonan agradabel cu nos muchanan. Un temporada sigur cu sentimentonan mixto. Mucha y hoben tin un rato vacacion manera tambe algun mayor. Esaki ta momento pa

reconecta cu nos mes y tambe nos famia manteniendo nos salud y di nos ser kerinan na prome lugar. Pasando tempo cu nos yiu(nan) por trece momentonan agradebel pero tambe momentonan cu desafío. Akinan Stichting Tienda di Educacion por duna sosten y guia telefonico via 161 pa cu preguntanan of topiconan cu ta encera lantamento di mucha. Stichting Tienda di Educacion t'ey pa scucha e mayor y duna un consejo con pa soluciona of atende cu e preocupacion.

Tienda di Educacion cu su ser-

vicio telefonico di 161 lo keda accesibel den e temporada di fiesta cu orario nan adapta. Nos orario pa e dianan di fiesta ta como lo siguiente:

- 27, 28, 29 & 30 December di 10 am – 4 pm.
- 24, 31 December y 3 Januari cera.

Stichting Tienda di Educacion lo reanda servicio telefonico di 161 entrante 4 januari. Ta anuncia orario di servicio telefonico nobo di 8 am – 6 pm di dialuna pa dia bierna. Por conecta cu e Whatsapp line 699.6800 cu ta disponibel na e orario y fechanan menciona durante dianan di fiesta.

E enfasis di Stichting Tienda di Educacion ta ariba educacion di un yiu. Un sonrisa den cara di nos yiu por hasi milager. P'esey ta importante pa nos como mayor of educador trece alegria, aunke nos tin suficiente den nos mente, pa

nos yiu (nan) tin un infancia y desarrollo sin mucho preocupacion. Stichting Tienda di Educacion ta sostiene mayor, educador of cualkier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualkier preocupacion of pregunta.

Bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur! Yama 161 pa cualkier pregunta tocante lantamento di mucha y hoben. Cuida bo salud y alimenta bo mente cu positivismo! Ban lanta nos mucha nan cu amor y compasion pa asina crea futuro generacion nan sano di bon voluntad.

Di parti directiva & personal di Stichting Tienda di Educacion ta desea henter pueblo di Aruba un felis Pasco 2021 y un 2022 cu hopi positivismo, perseverancia y bondad. Cuida nos muchanan y cuida nos mes!!!

**yama 161**

**BON PASCO & BON AÑA**

Tienda di Educacion  
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

**Orario di Servicio durante dianan di fiesta**

**DECEMBER**  
27 PA 30 DI 10 OR - 4 OR

**DECEMBER**  
24, 31 & JANUARI 3 CLOSED

**ENTRANTE JANUARI 161 LO REANUDA ORARIO DI SERVICIO TELEFONICO DI 8 AM - 6 PM**

What's App Line: 699.6800

**SOLO Di Pueblo**

**TENE NA CUENTA E USO DI TAPA BOCAS**



## PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAHUEBS 23 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIARANSON 22 DI DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

### TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 34 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:20 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:57 AM

### BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE  
DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
AIRE STABIEL DEN REGION LO STROBA MAYORIA  
DESAROYO DI NUBIANAN CU POR PRODUCI AWACERO.  
SINEMBARGO, HUMEDAD POR BIRA NET SUFICIENTE  
DURANTE ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA TEMPAN  
PA PRODUCI UN AWACERO PASAJERO LOCALMENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN  
PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA  
MODERA, CU OLANAN ENTRE 3 PA 5, LOCALMENTE  
6 PIA. LAMA LO SIGUI BAHA GRADUALMENTE DEN  
CURSO DI PROXIMO DIANAN.

### AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA  
BAI CU CAUTELA ORA SUBI LAMA NA PARTINAN  
OOST TE NOORDWEST DI AREA DI COSTA.

### FENOMENONAN SPECIAL NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 30 / MIN 26/ 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE  
BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION  
OOST

I MODERA; BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE  
DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:  
31 / 25

## Tur Mucha bon vacuna

Gratis y  
confidencial



### Pa Kiko?

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di  
tur mucha cu ta biba na Aruba.

### Ken?

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal  
na Aruba.

### Con lo hacie?

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bof (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Pollo, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

### Na unda?

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ)  
cu ta e instancianan  
na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidencial

Pa mas informacion por subi e website: [www.dvg.aw/turmuchabonvacuna](http://www.dvg.aw/turmuchabonvacuna)



GARDEN & MAINTENANCE SERVICES  
ARUBA

## Sushi di cura?

Nos ta tir'e  
afo


### AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI



# SERVICIO Y COMPRA



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser kerì.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez

**Ta huur - Ta huur - Ta huur**

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi  
Calla Betico Croes den area  
di seroebiento.

**Pa mas info.**  
**5659595**

**FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT**

House (furnished) located at Paramira (vicinity of SETAR)

Living room annex kitchen

2 bedrooms airco's split unit ( inverter)

Fully enclosed / concrete fencing

Monthly rent Afl 1650,00

Utilities not included No pets allowed

Fore more info 566 6120

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**

**Hyundai Tucson 2009  
Top 1 condition**



**Call: 5942389**

**HOMBER BALENTE  
TA BUSKA TRABA  
YAMA 6994176**

**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL.585 9500**







Lotto Merdia  
DECEMBER 21

<b>CATÓCHI</b> Sorteo # 3424 <b>1186</b> <b>6850</b> <b>7842</b>	<b>LOTTO 5</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 <b>300.000,-</b>	Joker Letter Proximo Jackpot
<b>BIG 4</b> Sorteo # 3424 <b>9961</b>	<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl. 8,00 <b>54.000,-</b>	Proximo Jackpot
<b>DFF</b> Sorteo # 1480 <b>1102</b>	<b>MEGA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00 <b>290.000,-</b>	Mega Ball Proximo Jackpot
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 3424 <b>1807</b> <b>Gemini</b>	<b>MEGA PLUS</b> <b>Afl. 390.000,-</b>	
<b>LUCKY 3</b> Sorteo # 298 <b>606</b>	<b>KORSOU</b> Sorteo #	
<b>MULTI X</b> <b>X2</b>		

Lotto ANOCHI  
DECEMBER 21

<b>CATÓCHI</b> Sorteo # 7522 <b>9059</b> <b>3752</b> <b>9736</b>	<b>LOTTO 5</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 <b>300.000,-</b>	Joker Letter Proximo Jackpot
<b>BIG 4</b> Sorteo # 6566 <b>2873</b>	<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 5630 0 x Jackpot 3 x Match 4 148 x Afl. 8,00 <b>55.000,-</b>	10-12-15-16-28 Proximo Jackpot
<b>DFF</b> Sorteo # 1271 <b>8206</b>	<b>MEGA</b> Sorteo # 1413 0 x Jackpot 0 x match 4 2 x Afl. 500,00 53 x Afl. 50,00 76 x Afl. 15,00 <b>300.000,-</b>	07-08-14-15 Mega Ball 13 Proximo Jackpot
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 5325 <b>5084</b> <b>Tauro</b>	<b>MEGA PLUS</b> <b>Afl. 400.000,-</b>	
<b>LUCKY 3</b> Sorteo # 255 <b>130</b>	<b>KORSOU</b> Sorteo #	
<b>MULTI X</b> <b>Fp</b>		

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama**  
**585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas

Lotto ANOCHI  
DECEMBER 22

<b>CATÓCHI</b> Sorteo # 3425 <b>3920</b> <b>6466</b> <b>5492</b>	<b>LOTTO 5</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 <b>300.000,-</b>	Joker Letter Proximo Jackpot
<b>BIG 4</b> Sorteo # 3425 <b>5505</b>	<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl. 8,00 <b>55.000,-</b>	Proximo Jackpot
<b>DFF</b> Sorteo # 1481 <b>3520</b>	<b>MEGA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00 <b>300.000,-</b>	Mega Ball Proximo Jackpot
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 3425 <b>2013</b> <b>Scorpio</b>	<b>MEGA PLUS</b> <b>Afl. 400.000,-</b>	
<b>LUCKY 3</b> Sorteo # 299 <b>712</b>	<b>KORSOU</b> Sorteo #	
<b>MULTI X</b> <b>X2</b>		



## *Freewinds cu un regalito pa muchanan di YMCA durante cena anual di pasco*



Muchanan di YMCA Sanicolas tabata tin un tiki extra pa celebra momento cu miembranan di tripulacion di Freewinds a pasa i laga un caha grandi atras yena cu regalo. Sigur e muchanan no por a contentenan emocion di alegria pa por tin e oportunidad pa wak kico tur tin den e caha.

Locual e muchanan a encontra den e caha tabata regalonan lora individualmente pa asina tur mucha ricibi nan regalo. Tur mucha a keda super contento cu nan regalito i sigur nan ta hopi agradecido.

Sr. Chris Figaroa di YMCA of Aruba a comenta; "Nos kier a bisa danki i gradici Freewinds i nan minis-

terio di voluntario pa tur nan esfuerso cu no solamente nan ta haciendo pa nos (como organizacion), pero pa e comunidad henter. Nan ta keda duna un man i yuda te caminda por den e pandemia cu nos ta aden keto bai. Un bes mas mi ta yama danki na Freewinds pa e regalitonan cu a yuda pone un extra sonrisa riba cada mucha su cara e anochi aki".

To learn more about the Freewinds, watch Inside Scientology: The Freewinds on the Scientology Network. ([www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html](http://www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html)) or contact the Port Captain of the Freewinds, Mr. Ken Weber at [ken.weber@freewinds.org](mailto:ken.weber@freewinds.org).



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Botica na Warda

**DECEMBER 23**

**P'abou di brug:**

**Botica Dakota**

**P'ariba di brug:**

**Botica San Nicolas**

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

**DECEMBER 2021**

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Vis, S
Dr. Every, B	Dr. Wever, M
Dr. Giel, D	Dr. Winterdal, N
Dr. Linden v/d, J	
MA 01 EVERY	MA 20 VIS
DI 02 GIEL	DI 21 WEVER
WO 03 LINDEN V/D	WO 22 WINTERDAL
DO 04	DO 23 BODERIE
VR 05	VR 24 GIEL
MA 06 RAMAUTAR	MA 27 DE CUBA
DI 07 VIS	DI 28 EVERY
WO 08 WEVER	WO 29 GIEL
DO 09 WINTERDAL	DO 30 LINDEN V/D
VR 10 BODERIE	VR 31 WEVER
MA 13 DE CUBA	
DI 14 EVERY	
WO 15 GIEL	
DO 16 LINDEN V/D	
VR 17 RAMAUTAR	
<b>WEEKENDDIENST</b>	
04 – 05 DECEMBER	* VIS
11 – 12 DECEMBER	* WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER	* WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag)	* VIS
26 DECEMBER (2de Kerstdag)	* RAMAUTAR
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)	* DE CUBA
2 JANUARI 2022	* LINDEN V/D

## NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19

- Emergencia pa covid pashent**  
**166**  
 7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/Weekend full dia
- Test den siman**  
**Yama bo Dokter di Cas**  
 Orario di oficina so
- Keho pa infraccion di regla di negoshi**  
**522-4267**  
 Orario di oficina so
- Test prome cu bay den exterior**  
**597-4522, 280-0630 y 592-0709**  
 Orario di oficina so
- Persona indocumenta cu sintoma**  
**280-0101**  
 Orario di oficina so
- Turista cu sintoma**  
**280-0505**  
 Orario di oficina so





BAN PREPARA UN DUSHI

## ENSALADA DE MANZANA

### INGREDIENTES

- 1 taza de crema
- ½ taza de leche condensada
- ½ taza de nueces en mitades
- 1 taza de piña en almíbar, picada
- 2 manzanas amarillas
- ½ taza de cerezas en almíbar para decorar



### INSTRUCCIONES

- Pela y pica las manzanas finamente. Reserva.
- En un tazón mezcla la crema con la leche condensada.
- Bate hasta que se encuentren bien integradas.
- Añade las manzanas. Combina con la crema con cuidado.
- Incorpora la piña y cubre bien.
- Sirve en una charola o en porciones individuales. Agrega la nuez y las cerezas.

### TIEMPO:

20m

### PORCIONES:

4 porciones





BAN PREPARA UN DUSHI

## BOLO DI RUM

- 1 cup di manteca
- 1 1/2 cup di sucu
- 6 webo
- 3/4 cup di juice di lamoenchi
- 1/4 cup di sasca di lamoenchi raspa
- 1 1/2 cup di hariña geel
- 2 telep di baking powder
- 2 cup di rum



### Preparacion:

Bati e manteca cu e mixer te ora e bira crema. Basha e sucu tiki tiki y batie te ora e keda "fluffy". Agrega e webonan un pa un y bati despues di cada uno.

Drei e juice di lamoenchi y casca aden.

Tira e hariña blanco, hariña geel y baking powder.

Mezcla nan bon y drei e rum aden. Pone den un ormo hunto cu res y honre pa 1 ora na 350 grado.







## HEINTJE RAS TA INVITA TUR ESNAN CU KIER UN MISA DI PASCO DIFERENTE DEN MINA DI FOSFAAT

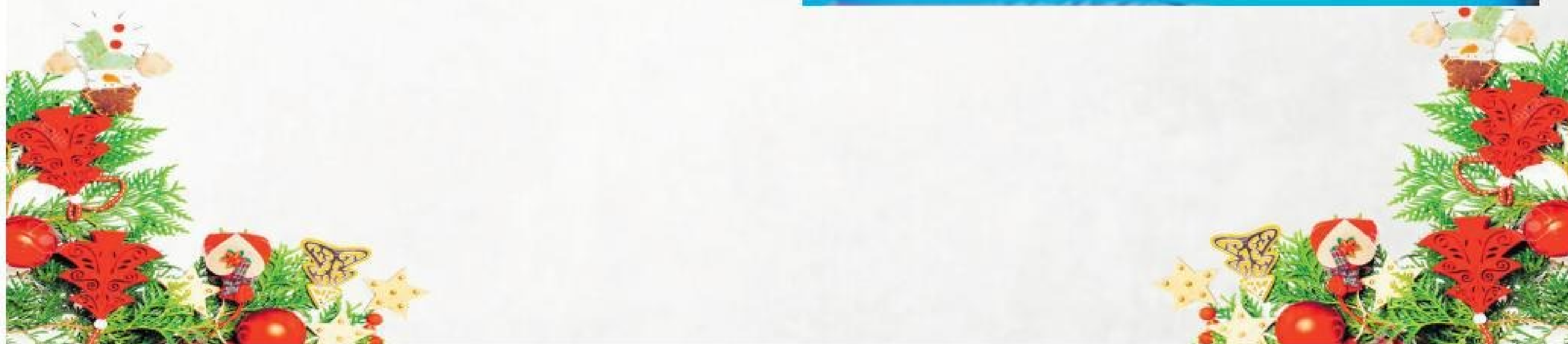
Diasabra 25 di december, Pasco atardi pa 4:00 di atardi Pastor Andres Macoviek di Parokia di Sagrado Curason di Savaneta lo haci un Sacrificio di Misa den Mina di Fosfaat net banda di e famoso wagon. Esaki ta un Misa special dedica na Baluarte Heintje Ras kende casi 2 siman pasa a kibra e World Record di keda mas dia bou di tera den un mina y asina pone Aruba su nomber den e buki mas famoso di munfo cual ta World Guinness Book of Records.

Henter Aruba ta keda invita pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa ariba diasabra atardi pa di e forma aki hunto por pone atencion ariba e celebracion y e nificacion di e nacimiento di Niño Hesus na un forma Historico. Di mes manera bo ta apoyando Heintje Ras pa e por logra su meta di completa su 100 dianan bou di tera. E meta di Heintje ta pa logra su soño di traha un Mega Museo pa e isla cu tanto e ta stima, Aruba.

Esnan cu no por drenta e Mina por sigui esaki parti pafodanki na Patrick Geerman kende ta bay pone su sistema di sonido pa esnan pafopor sigui e Misa. Ta bay tin un tent grandi y stul pa sinta.

Pa finalisa Heintje ta desea di records tur bishitante cu e donacion financiero e dia aki tambe ta di sumo importancia pa e hazaña di Heintje Ras. Pues nos ta invita bo pasa tira bo donacion den su box di collect.

Pasco ta un dia special, ban muestra generosidad.





## Gradicimento y Invitacion

Di profundo di nos curason ta gradici tur hende cu di un of otro manera a muestra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querida casa, wela, ruman, tanta y amiga:



### Rica Elvira Bernadina – Gomez

Mihor conoci como “Shon Rica”

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carehi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Na sr. Michael Geerman, sr. ETTY Toppenberg y Theo Zievinger.

Na mes momento nos ta invita famia, bisña-, amigo- y conocirnan pa compañía nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diadomingo 26 di december 6.00pm y dia 27 di december 6.30pm na Misa Santa Anna Noord y dia 28 di december 2021 na Kapel Alto Vista pa 5.30pm.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

## FORTALEZA PA FAMILIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad, y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas, pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon. (Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu, pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social. (2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta, bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin

hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa: Ken cu bisa “Bobo” lo ta culpabel pa bay den candela di fierro. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro, y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa: Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

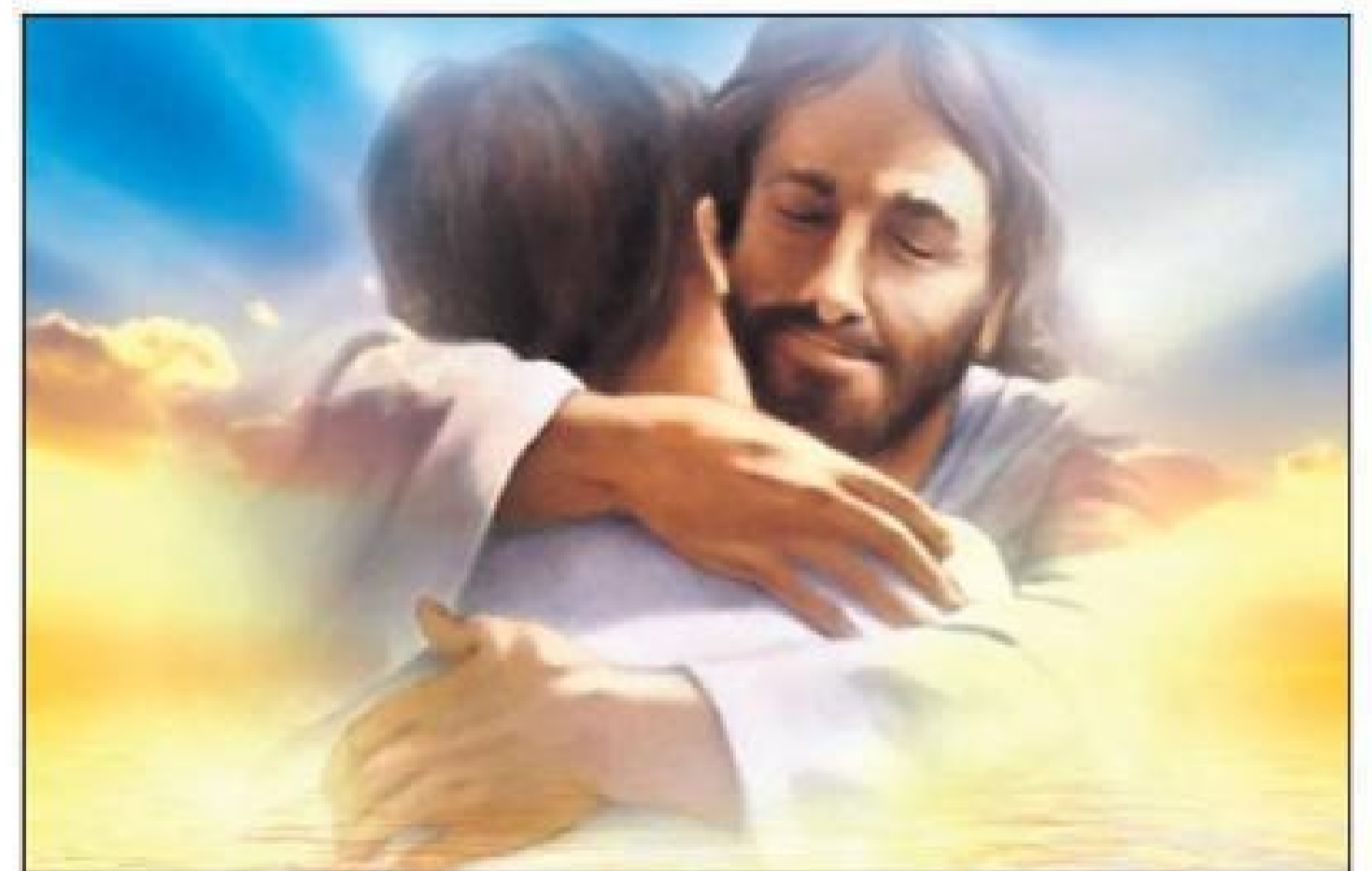
Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios. (Hebreonan

12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa: Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas, oficina, scol, etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.



Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no perdona, Dios tampoco ta perdona nos, un hende cu no ta perdona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta perdona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu

perdona y laga los, for di e cosnan bieuw, pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios. (Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende perdona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida. (Lucas 6 v 37 + 1 Juan 1 v 9).

Dios ta Amor.



## Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre  
45 cu 75 aña di edad.  
Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda

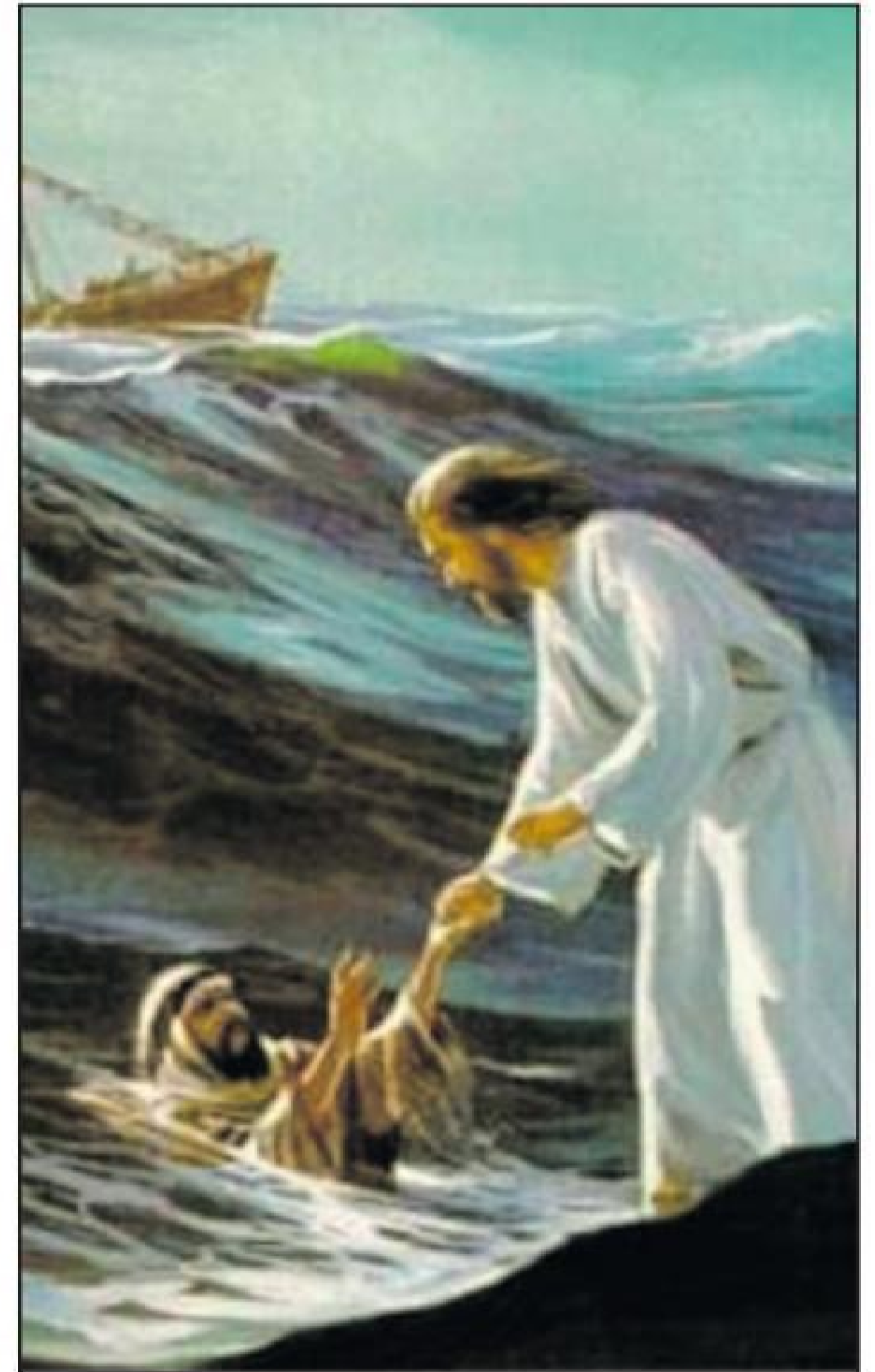
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon:      WhatsApps:  
588-1212      594-5020



Nos ta traha solamente cu **cita confirma**.  
Servicio **gratis** cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**



### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia  
jen di miedo i temor ta temorizabo  
cuanto biaha mi no a pidi bo confia  
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.  
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey  
pa consola bo curason jen di tristesa  
ora ta orando ami ta sinta mey mey  
scuchando bo bos pidiendo judansa.  
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta  
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami  
pa bo tur cos a bai malo i aki duda  
a drenta bo curason sin consultami.  
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor  
mi Paz mi yiu homber a entrega  
pa kita tur tristesa, miedo i dolor  
creando speransa pa sigui truinfa.  
Nunca duda den mi promesanan  
rikesa i banidad no ta pa eternidad  
si bo sigui confia den mi palabranan  
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta  
di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

## Oracion di dia

Un feliz dia y cu Dios drama Su bendicion,  
gracia y amor riba boso.

Maria a bisa: "Di henter mi curason mi ta halsa Se-  
ñor" (Lucas 1,46)

Den e canto di gradicimento aki ta uza for di cum-  
insamento te na fin e idioma di Testament Bieu. E ta  
expresa e gratitud personal di Maria como Mama di  
Hesus (v.46-50) y esun di henter e pueblo di Dios pa  
e cumplimento di promesanan di e aliansa. E Cantica  
ta refleha perfectamente e alma di Maria, su sintimen-  
tonan, pero riba tur cos, e consenshi cu e tin di Dios.  
E ta presenta nos un muhe cu sa perfectamente den  
ken e ta pone su confianza. Maria ta kere y warda den  
e Dios cu ta salba Su pueblo, den E Dios cu p'E nada ta  
imposibel, e Dios cu ta cumpli cu Su promesanan, mas  
cu tur cos e Dios cu Su amor, ternura y comprension  
ta haci historia den nos propio historia. Ta importante  
pa sa si den e dianan aki prome cu nos celebra nace-  
mento di Hesus, cua ta e imagen cu mi tin di Dios. Si  
mi tambe lo expresa igual cu Mama Maria "Di henter  
mi curason mi ta halsa Señor".

Oracion: Señor, mare mi oracion y pidimentonan sea  
sencia cu ta subi bay shelo y agrada Bo. Amen.





		9	8				4	
4				5				
			7	1				9
						8		1
	5	8				4	7	
6		3						
5				7	1			
				4				2
	7				9	1		

	2	3					8	4
	6		5					
	9		3	8	2			
2		9	4			8	7	
3							4	
		5					3	9
		4	7		3		9	
	8					7	6	3
			9	6				5

**Crossword puzzles**

- Across**
- 4. Se reciben por correo
  - 7. Los regalos se ponen debajo de esto
  - 8. Se cuelgan en el arbol de Navidad
  - 11. Los mexicanos acostumbran hacer y comer estos durante los días de fiesta
  - 13. \_\_\_ de Navidad se pone el la puerta
  - 14. Estrella de \_\_\_
  - 15. Canción popular navideña
  - 17. \_\_\_ Navidad
  - 18. Cuerpo celeste que brilla por la noche que guió a los Reyes Magos
  - 19. Figuras de Jesús, María, y Jose alrededor del pesebre en el establo
  - 20. Galletas que se comen durante esta temporada
- Down**
- 1. El 6 de enero es el día de \_\_\_
  - 2. María viaja en un \_\_\_
  - 3. Vehículo de Papa Noel
  - 5. Oír \_\_\_ en la nieve
  - 6. El 24 de diciembre
  - 9. Un obsequio
  - 10. Un \_\_\_ de nieve
  - 12. Ciervo de los países nórdicos
  - 16. Lo que se necesita para tener una blanca Navidad



**STOP CUMAMAMENTO TIN HOPI BENEFICIO**

Salud      Salud Mental      Financiero